



REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamburg Andressen, J. Leybach, Arrieta, Barbieri, Blasco. Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzenga, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapata (D. Mércos).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los precios los señores suscritores.—Número suelto, sin música, 1 peseta.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Advertencia.—Nuestra música de hoy.—La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Camilo Saint-Saens, (*La ópera Enrique VIII*), por Carlos Gounod.—Don Manuel Giró.—Recortes.—Cuestionario musical.—Correspondencia extranjera.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Correspondencia administrativa.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

## ADVERTENCIA

Rogamos á los señores suscritores cuyo abono ha terminado el 31 del pasado mes, se sirvan renovar su suscripcion con la mayor puntualidad posible á fin de que no sufran retraso en el recibo del periódico.

## NUESTRA MÚSICA DE HOY

Segun ofrecimos á nuestros lectores, hoy tenemos el gusto de hacer llegar á sus manos una de las más bellas é inspiradas composiciones del divino Mozart. Nos referimos al admirable *Larghetto* de su célebre *quinteto*, últimamente ejecutado con extraordinaria maestria por la Sociedad de Conciertos que dirige el maestro Vazquez, y como siempre, repetido en medio de grandes aplausos tributados por el público al génio sublime del autor de *Don Juan*.

Acompañan á esta obra las últimas páginas del precioso wals de salon *Crisálida y Mariposa*, del maestro Costa y Noguerras, que empezamos á dar á la luz en nuestro número anterior.

## LA OPERA ESPAÑOLA

Y LA MÚSICA DRAMÁTICA EN ESPAÑA EN EL SIGLO XIX

APUNTES HISTÓRICOS

Si se fueran á establecer las diferencias históricas que existen entre la zarzuela del Pardo y nuestra zarzuela actual, podria decirse fundadamente que mientras la ópera italiana mató á

aquella en su cuna, ésta nació precisamente al calor de la ópera italiana.

Nótese bien este hecho. Los compositores españoles que como Carnicer, Saldoni, Eslava y otros, quisieron elevar su vuelo hasta la grande ópera en tiempos de la dominacion rossiniana, fueron vencidos en la lucha. Escribieron óperas italianas que murieron para siempre.

Los compositores españoles pertenecientes á la generacion siguiente, se encontraban en situacion dificilísima. La afición á la ópera extranjera, por más que otra cosa pueda decirse en contrario, era la misma, estaba definitivamente arraigada; la prueba es que todavía existe hoy, al parecer más decidida y fuerte que nunca.

Ya se ha visto la opinion que la prensa y el público tenían de la zarzuela. La prensa la despreciaba totalmente, ó no la admitia sino como experimento *in anima vili* para la creacion de la ópera nacional.

¿Qué era lo que divertía á los madrileños en cuestion de música española? *El sacristan de San Lorenzo*, *El suicidio de Rosa*, *La venganza de Alifonso*, graciosas parodias de óperas italianas, escritas por Azcona, y en las cuales Caltañazor hacia desternillar de risa al público del teatro de la Cruz, en 1847.

*Colegialas y soldados* de Hernando surgió en el Instituto despues de *Las sacerdotisas del sol* y *Misterios de bastidores*, de Oudrid, en 1849. El teatro de Variedades dió á conocer, en el mismo año, á *El duende*, primera piedra indudablemente del gran edificio futuro cuyos cimientos habia desflorado *Colegialas y soldados*.

A fines del mismo año aparece Gaztambide con su *Mensajera*, en el teatro Español y en seguida los cantantes más distin-

guidos del clásico coliseo, la Latorre, Salas y Gonzalez, son acaparados por la empresa de Variedades. La larva artística de Barbieri se presenta con *Gloria y peluca*, haciendo presentir sus futuros triunfos.

Mientras se reedifica Variedades, la compañía se traslada á los Basilio para donde escribe Hernando *Bertoldo y comparsa*, Gaztambide *A última hora* y *Las señas del Archiduque*, y Barbieri, *Tramoya*.

Al año siguiente vuelven todos á la primitiva vivienda, ya restaurada, y Oudrid da á conocer su *Pero-Grullo*, pero el teatro de Variedades era chico, faltaba oxígeno para tanta gente. La empresa agrega entonces á su teatro el del Circo y forma una triple compañía que la obliga á declararse en quiebra, después del éxito de la segunda parte de *El duende* de Hernando, de *El tío Caniyitas* de Soriano Fuertes y otras de Gaztambide, Oudrid, Genovés, etc.

Una nueva empresa asume á su cargo la terminacion del año cómico con funciones de zarzuela y da á conocer en *El campamento* á Inzenga; fórmasse en seguida la asociacion artistico-cooperativa que toma el Circo en 1851, y creado ya el género, robusto y vigoroso, álzase el teatro de la Zarzuela como albergue definitivo y permanente de la ópera cómica española.

Observará el lector que doy por partida doble la historia de la fundacion y primeros años de la zarzuela. No importa; lo hago de propósito, porque me gusta insistir en los argumentos que han de venir á fortalecer mi opinion cronológica, si vale la palabra, sobre los orígenes de nuestro género lírico dramático nacional.

Ahora bien ¿en qué se parecía la zarzuela de Hernando, Oudrid, Gaztambide, Barbieri y Arrieta, á la zarzuela del Pardo? En nada, absolutamente en nada.

El espectáculo que nació en el palacio de D. Fernando era indeterminado. ¿Cuál era el corte de la música? ¿Cuál era su forma especial? Nadie lo sabe. ¿Llegó á constituir un género? De ningun modo, porque lo que no es viable no puede producir ejemplares de su especie, ni dar margen, por tanto, á la coleccion. Además, es cosa averiguada que la música lírico-dramática existia en España ántes, mucho ántes de la intrusion de la zarzuela en el palacio del Pardo, lo cual viene á justificar de un modo evidente la falta de sentido de esa denominacion que no puede abrazar racionalmente todos los espectáculos en que lo hablado y lo cantado alternan.

La zarzuela de hoy, en cambio, la zarzuela que tuvo su origen en *Colegialas y soldados* y *El duende*, nació perfectamente viable puesto que su desarrollo se señaló ya en *Jugar con fuego*; adoptó, desde luego, formas determinadas y fué creciendo en importancia, tuvo sus vicisitudes y sus periodos de transicion. Compositores, poetas y cantantes nacieron al mismo tiempo y al cultivo de la zarzuela dedicaron sus talentos y su actividad.

¿Hay paridad posible entre esta zarzuela y aquella? ¿Puede compararse un espectáculo que no ha dejado rastro alguno, con un género en el cual diferentes maestros españoles se han creado una individualidad artística y que hoy cuenta con títulos de obras y nombres de compositores que han pasado para siempre á las páginas de la historia? Sería insensato pensarlo.

Lo repito; toda la gloria de la zarzuela, es decir, toda la gloria del único período histórico con que hoy puede envanecerse

nuestro arte lírico nacional, pertenece de derecho á los maestros de hoy.

La actual zarzuela no es, pues, la zarzuela del palacio del Pardo, es la ópera cómica española. La del siglo xvii creó una anfibología que hoy tenemos que soportar, porque lo hecho hecho está y ya no tiene remedio, pero séame lícito afirmar con toda la profunda conviccion de quien ama con entusiasmo las verdaderas glorias de su pátria, y quiere dar á cada cual lo suyo, que el origen de nuestra zarzuela, llamada así, en vez de ópera cómica española, reside en *Colegialas y soldados* de D. Rafael Hernando, estrenada el 21 de Mayo de 1849.

Si el nuevo género hubiera recibido el nombre de ópera cómica, no tendrían los extranjeros necesidad de preguntar ¿qué es zarzuela? y sabrían que nuestras zarzuelas son algo más que una coleccion de jotas y boleros como ellos creen. A bien que bajo este concepto, encontrarían partidarios en nuestro mismo país, porque uno de los daños más grandes que esa absurda denominacion produjo al arte lírico-dramático español, fué el hacer creer que la dichosa *zarzuela* no podia dar idea ninguna de música de algun vuelo, ni representar otra cosa que la cancion popular, descocada, libre y populachera.

De zarzuela nació *zarzueleros*, como á nuestros maestros llamaban los enemigos del nuevo género despreciativamente. Y aun hoy sucede con bastante frecuencia oír exclamar á algunos: «Eso no es de zarzuela,» cuando de nuestras mejores zarzuelas se trata, ó decir desdeñosamente al juzgar una ópera italiana que no es del agrado público: «Es una zarzuela.»

Y no saben esos señores que el *Fausto* de Gounod nació zarzuela, y que zarzuelas son y seguirán siendo, á pesar de sus recitados, *Fra Diávolo* y *Mignon*, por no citar más que estas dos deliciosas obras.

Por eso se comprende que un literato insigne y novelista que figura entre los primeros de España, D. Pedro Antonio de Alarcon, se pusiera decidido y brioso á la cabeza de los detractores de la zarzuela.

Entusiasta partidario de Meyerbeer é idólatra de *Roberto el Diablo* que, cuando la boga de la zarzuela, cantaban en el teatro Real la Penco, la Ortolani, Fraschini y Vialetti, Alarcon veía con indignacion y pena el delirio del público madrileño por nuestro espectáculo lírico nacional.

El autor de *El Escándalo* se propuso armar uno que fuera sonado y lo consiguió con su brillante imaginacion y la vehemencia de sus ataques.

Es sumamente curioso recordar hoy en la quietud y la calma el formidable estruendo de las batallas de ayer.

Ahí va para muestra un boton.

Habla Alarcon. Prepárense los lectores á escuchar lindezas:

«Viva la música burlesca, viva la tonadilla confundida con el sainete, viva el *vaudeville* poco sério, salpimentado de coplas y de finales cuyo trivial sentimentalismo está al alcance de las *traviatas* más ínfimas.»

Esto no es más que el exordio.

«Viva en hora buena todo esto, añade; pero viva en los pueblos donde la música nacional cuenta ya con más solemne culto, tiene abiertos más nobles palenques, ostenta más ilustres títulos; viva, por ejemplo en Francia, donde hay un teatro de grande ópera sería francesa que produce las inmortales obras de

Halevy, de Auber y de Meyerbeer; viva allí, donde ya puede jugarse con el arte, como con un león domesticado; viva allí, donde saben caricaturarlo todo, hasta la melodía, ese aliento de Dios. Y viva aquí también, si quereis; pero no resumiendo la vida de nuestra música nacional, no absorbiendo todos nuestros talentos líricos, no representando nuestra ilustración filarmónica. Viva aquí... pero en la esfera de los espectáculos que sólo se proponen recrear; no al nivel del coliseo donde la verdad y la filosofía tienen su cátedra; ni al nivel del templo á donde van las almas á embriagarse con las armonías del sentimiento, único idioma universal, cuya clave está en todos los corazones privilegiados.»

A. PEÑA Y GOÑI.

(Se continuará.)

## CAMILO SAINT-SAENS

(LA ÓPERA «ENRIQUE VIII»).

El cuarto acto se halla dividido también en dos cuadros, el primero de los cuales pasa en el aposento de Ana Bolena. Al levantarse el telón varios músicos ejecutan en la escena un baile, mientras Norfolk y Surrey se entregan á un *aparte* ingeniosamente combinado con la música del baile.

La escena siguiente entre Ana y Don Gomez contiene un precioso fragmento cantado con mucha expresión por M. Dereims.

Un diálogo entre el rey y Don Gomez dá fin á este primer cuadro.

El segundo cuadro representa una espaciosa pieza de las habitaciones de la reina Catalina, relegada al castillo de Kimbolton.

Todo este final de la obra de Saint-Saens es superior echándose de ver en él el aliento de las obras maestras.

El monólogo de la reina tiene un acento de dolor, de expresión y de verdad de declamación admirables.

La reina reparte por vía de recuerdo á las mujeres que la rodean algunos objetos de su pertenencia. Esta pequeña escena íntima es grande por el profundo sentimiento que el autor ha difundido en ella, pues la verdad agranda todo cuanto toca.

Viene enseguida la magnífica escena entre Catalina y Ana Bolena; hay allí soberbios acentos de indignación que Mlle. Krauss ha comprendido y dicho como consumada trágica cuyo arte alcanza una fuerza de expresión conmovedora.

La última página de este segundo y último cuadro, es lo que se llama en lenguaje teatral el *clou* de la obra. Es un fragmento irresistible y el telón no puede caer sobre un final más sorprendente.

La situación, la música, el canto, el arte de los intérpretes, todo contribuye á la poderosa impresión de esa admirable escena que ha promovido los aplausos de toda la sala.

Tal es, á grandes rasgos, la nueva obra de Camilo Saint-Saens.

Entre los intérpretes, que han estado á la altura de su misión, debemos citar en primera línea á los que han desempeñado los tres principales papeles: Mlle. Krauss (Catalina de Aragon), Mlle. Richard (Ana Bolena), y M. Lassalle (Enrique VIII). Vienen después M. Bondouresque (el legado del Papa), M. Dereims (Don Gomez), M. Lorrain (Norfolk), M. Sapin (Surrey) y M. Gaspard (el arzobispo de Cantobery).

Mlle. Krauss ostenta una grandeza, una actitud y una altivez soberanas. Como actriz y como cantante ha desplegado en el papel de Catalina de Aragon una fuerza patética maravillosa. Durante todo el último cuadro ha accionado, cantado y sufrido con una verdad y una intensidad de expresión comparables tan sólo á la realidad misma. ¡Qué gran artista! ¡Qué repertorio el suyo! ¡Qué fuerza comunica á todos sus papeles! ¡Qué sitio tan eminente ocupa y que vacío tan inmenso dejaría su partida!

Mlle. Richard ha hallado en Ana Bolena la ocasión de hacer valer todo el encanto de su hermoso órgano cuya sonoridad no fatiga en lo más mínimo aquella música.

M. Lassalle ha dado al papel de Enrique VIII todo el interés de su franca dicción, de su clara articulación, de su mímica ora sombría, ora apasionada y de su voz excepcional que posee en el mismo grado todos los recursos de la fuerza y de la suavidad.

M. Bondouresque parece que ha nacido Cardenal. A pesar del diabólico

Bertran y del hugonote Marcelo que representa con tan singular talento, creeríase que ha venido al mundo para representar los príncipes de la iglesia, según lo acreditan Brogni en *La Hebreá* y el legado del papa, al que ha dado en el *Enrique VIII* un carácter imponente.

M. Dereims ha sobresalido en el papel de Don Gomez por las cualidades especiales que le adornan.

La orquesta, dirigida por M. Altés, ha estado admirable así como los coros, tan cuidadosamente aleccionados y dirigidos por M. Julio Cohen.

M. Vaucorbeil tiene también no escasa parte en el asunto. Ha creído en Saint-Saens, y desde su advenimiento á la dirección de la Ópera, manifestaba su deseo de abrirle las puertas de nuestra primera escena lírica.

Como siempre, ha desplegado su inteligente solicitud de director artista al servicio de tan notable obra, á la que otro verdadero artista, M. Regnie, ha consagrado toda la experiencia escénica de su larga y brillante carrera de actor, y M. Mayer el valioso apoyo de un tacto delicado y de una conciencia siempre sobre la brecha.

Debo hacer también especial mención de M. Delahaye, el cual ha desempeñado con tanto celo como talento la interminable y pesada tarea del estudio de los papeles.

El baile ha sido muy bien dispuesto por M. Merante, y Mlle. Subra se ha distinguido en él por su gracia, vaporosidad y ligereza.

La dirección escénica es soberbia, y los trajes, dibujados por M. Lacoste, tienen gran verdad histórica.

Las decoraciones son bellísimas: M. Rubé Carpezat, Chapron y Lavastre, se han excedido á sí mismos.

Tu nombre, querido Saint-Saens, irá unido en adelante á una de las obras que más habrán honrado el arte francés y nuestra Academia nacional de Música.

Para los que te han conocido cuando eras niño (y yo soy uno de ellos), tu porvenir era seguro. Tú no has tenido infancia musical.

Hace ya mucho tiempo que la fama te había dado esa popularidad de que sólo el teatro parece poseer el privilegio exclusivo. Únicamente faltaba á tu autoridad la consagración de un gran éxito dramático, y ya la tienes hoy.

Tu causa ha triunfado en toda la línea. El porvenir será fiel á tu obra, porque has sido fiel á tu arte.

Dios te ha concedido la inteligencia y la mano de un maestro; que te las conserve mucho tiempo, por tu bien y por el de todos nosotros.

CÁRLOS GOUNOD.

## DON MANUEL GIRÓ

Es tal la importancia que en estos últimos tiempos ha adquirido en París la fisonomía artística de nuestro compatriota el Sr. D. Manuel Giró, que nos creemos en el caso de dedicar á tan insigne compositor algunas líneas, en las que consignemos, aunque sea á grandes rasgos, los principales pasajes de su azarosa existencia y hagamos justicia á los revelantes méritos que le distinguen.

D. Manuel Giró Ribé nació en Lérida en 1848, de una familia de modestos labradores.

De niño estudió solfeo con el presbítero y organista D. Pedro Fou y después la composición con D. Francisco Olivé.

A los 17 años de edad, merced á los consejos y lecciones de los maestros D. Joaquín Tarraza y D. Magin Pontí, era considerado como un organista de un genio y talento precoces.

Deseando más anchos horizontes para sus estudios pasó en 1871 á Barcelona, y allí compuso una ópera titulada *El sonámbulo*, que no logró ver representada.

En 1873, época en que se hallaba en su auge la guerra civil en España, y por tanto cerrados los caminos que al término de sus deseos pudieran conducirle, resolvió pasar á París, en donde, no sin razón, suponía hallar más facilidades para llegar al límite de sus aspiraciones.

Púsose en camino para la capital de Francia, á donde arribó en Abril de 1873, sin amistades ni relaciones de ningún género, hablando mal el francés y con muy escasos recursos.

Pasó dos años tocando en orquestas y conciertos para atender con mil penalidades á las más exiguas atenciones de su vida, logrando al cabo de ellos que el editor Heugel le publicara una colección de melodías, titulada *Tras los montes*, en las que ya se daba á conocer como compositor original y de gran porvenir. A esta publicación sucedieron otras que ya forma-

ron la base de su carrera musical; y en cuanto á su mérito, no debemos decir sino que han sido ejecutadas con aplauso por orquestas como las muy reputadas de Padeloup y Colonne, y áun la del Conservatorio de París, que con justicia lo es como una de las primeras de Europa.

Puede decirse que de su amistad con el simpático bajo de la ópera Pedro Gailhard data el origen de su encumbramiento, pues él ha sido el que por todos los medios que á su alcance ha tenido, ha logrado hacer que las obras de nuestro aprovechado compatriota se hayan oído, y por consiguiente, juzgado tan favorablemente como merecen.

Gailhard ha sido también el que tomando una parte tan activa como entusiasta en la reciente fiesta de *La Opera*, ha dado motivo á que por el público parisiense haya sido conocida la última originalísima composición de Giró, titulada *Fiesta andaluza*, y haya sido en su consecuencia proclamado como el héroe de la fiesta.

Sabemos que el Sr. Giró se ocupa actualmente en terminar una ópera y esperamos que nuestros vecinos no nos privarán de saborear las primicias de esta producción de nuestro compatriota.

## RECORTES

### EL ARGUMENTO DE LE PREMIER BAISER.

Hé aquí el argumento de la opereta en tres actos de Najac y Toché, música de Emillo Jonas, estrenada últimamente en el teatro de Nouveautés de París.

C'est dans une Suisse de convention que les auteurs du livret font mouvoir leurs personnages, j'allais dire marionnettes. Les lois ont des rigueurs sans pareilles pour les galants trop empressés; un simple baiser, non suivi de mariage légal, c'est la mort. Excusez du peu, sitôt pris, sitôt pendu. Le comte Zug, fonctionnaire de l'Helvétie, a pris pour femme la belle Hélène qui, après le premier baiser, d'enfant douce et timide a été transformée en monstre moral orné de tous les défauts. Heureusement pour le haut fonctionnaire, gouverneur de Schaffouse, que Mme. Zug disparaît dans un rayon, sans laisser d'autres traces que son écharpe accrochée á une branche de sapin.

Mais le conseil fédéral tient les célibataires en horreur et enjoint á M. Zug de convoler en secondes noces, dans un délai fixé. M. Zug se résigne afin de conserver son poste et d'abord il cherche une femme á l'essai. En vertu d'un traité passé avec les Hans-Bock, il est autorisé á simuler une cérémonie nuptiale et á voyager pendant une semaine avec la petite Suzel. Il pourra ainsi étudier le caractère et le cœur de sa femme du lever au coucher du soleil, car il est stipulé par contrat que Suzel sera rendue chaque soir á sa famille.

Tout marche á souhait. Suzel est l'innocence même, la douceur, la simplicité, la soumission. Mais un soldat de belle venue que Suzel á connu naguère au pays lui donne le premier baiser, et voilà la jeune fille transformée á miracle; elle devient nerveuse, colère, volontaire.

Zug proteste, pas trop fort pourtant, car sa conscience n'est pas bien nette: il a—dans certaine auberge et pour calmer ses passions—demandé un galant rendezvous á la camériste d'une voyageuse, et la camériste n'a pas refusé, car elle est au service précisément de la première femme de Zug.

Zug s'est donc rencontré non avec la camériste mais avec sa vraie femme, et il a pris pour de l'inédit ce dont il fut naguère l'éditeur responsable.

L'imbroglio continue. Au moment où, pour complaire au conseil fédéral, le gouverneur Zug présente au délégué officiel Suzel comme sa femme, madame Zug numéro un se présente. On s'explique et Hélène retourne á son mari et Suzel á Johann l'archer.

Ce thème, bien que pas tout á fait neuf, est amusant et égrillard; il fournit des scènes d'excellente comédie. L'esprit et la verve abondent, et on ne se souvient que des moments agréables passés en compagnie de gais interprètes.

## CUESTIONARIO MUSICAL

Con objeto de que ninguna de las personas que con sus especiales conocimientos honran esta sección, pueda mostrarse resentida con la Dirección de nuestro semanario, declaramos terminantemente que nuestro Cuestionario es un palenque neutral, abierto á todas las opiniones que en él se ventilan, y que, por lo tanto, LA CORRESPONDENCIA MUSICAL declina todas las responsabilidades que con tal motivo pudieran exigírsele.

Así lo requieren al menos las condiciones de toda controversia bien entendida.

Nuestro apreciable colega de Buenos-Aires *El Mundo Artístico*, publica las siguientes líneas que no vacilamos en reproducir, en atención á la importancia del asunto que les sirve de objeto y animados del deseo de que álguien conteste á las ilustradas observaciones del señor Montano:

«Señor Director: Hace mucho tiempo que se agita en mi cabeza una idea que creo merecerá la aprobación de todos los armonistas de buen sentido. Entre todos los retardos que se practican, y que están admitidos en to-

dos los métodos antiguos y modernos, existe el retardo de *Novena*, que no puedo considerar como tal, toda vez que no encuentro en él, ni el carácter, ni las tendencias que se encuentran en los demás.

»Sirvase publicar esta carta á fin de que los armonistas puedan estudiar el tema y se pue la discutir y examinar oportunamente si en verdad se debe considerar como retardo, ó tan sólo como nota de paso y apoyatura.»

B. G. MONTANO.

## CORRESPONDENCIA EXTRANJERA

Paris 22 de Abril.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

El gran acontecimiento musical de estos días lo constituye la representación de *Lackmé* en el teatro de la Opera Cómica.

La obra de Leo Delibes ha obtenido un éxito inmenso y desde el primer momento ha tomado carta de naturaleza en el repertorio francés.

No ha hecho más que llegar y vencer.

El libreto escrito por Edmundo Gondinet y Felipe Gille es notable y en extremo musical.

Reseñemos su argumento.

En las inmediaciones de Bombay se hallan refugiados un bramino y su hija Lackmé, con objeto de ocultarse á las miradas de los ingleses, que oprimen al país.

De pronto aparecen en medio de aquel santuario miss Ellen, hija del gobernador inglés, y su prometido Gerald, oficial de la reina de Inglaterra, acompañados de miss Rosa, sobrina del susodicho gobernador; de Federico, otro oficial del ejército, amigo de Gerald, y de la institutriz mistres Bentson.

Gerald se queda en escena con objeto de copiar unas alhajas indias que han agradado en extremo á miss Ellen y los demás personajes se retiran. Presentase Lackmé, y Gerald se rinde ante la gracia y la belleza de su aparición.

El bramino sorprende á la pareja y amenaza de muerte al oficial, que emprende la fuga por entre la maleza.

Lackmé queda aterrizada y termina el primer acto.

El segundo pasa en una plaza pública de Bombay en día de mercado y de fiesta.

Nilakanta, que así se llama el bramino, se pasea por allí, vestido de mendigo en compañía de su hija con objeto de descubrir al intruso.

Al fin da con él y jura darle muerte en medio de la fiesta, tratando en vano Lackmé de evitar el peligro que le rodea.

Gerald se burla de las amenazas del bramino, pero á los pocos instantes cae herido por el puñal de Nilakanta.

Acércase despues Lackmé y reconoce que la lesion no es mortal.

En el tercer acto nos hallamos en medio de un bosque.

Lackmé asistida de un confidente ha trasladado á Gerald á una cabaña donde le han devuelto á la vida.

El lector habrá comprendido que Lackmé y Gerald se aman. Cantan su pasión en un duo, despues del cual se presenta Federico á recordar á su amigo los deberes del soldado. El ejército inglés va á entrar en acción y es forzoso combatir al enemigo.

Gerald lucha desesperadamente y Lackmé comprendiendo la terrible situación de su amante toma un veneno y cae desfallecida.

Presentase el bramino y Lackmé detiene el brazo de su padre que va á herir de nuevo al oficial inglés, exhalando á los pocos instantes el último suspiro.

En el primer acto llaman la atención un coro de indios y la plegaria de Lackmé á la diosa Dourga, cuadros llenos de color y de originalidad que entusiasmaron desde luego al auditorio.

Vienen despues un admirable duetino entre Lackmé y su confidente Mallika, un quinteto, un ária de tenor en extremo agradable y sentida, y un duo sorprendente por su novedad y su esquisita factura.

En el segundo acto sobresale el coro del mercado, los bailables, el ária de Nilakanta, la canción de Lackmé, la escena del complot para dar la muerte al oficial inglés y el apasionado duo entre Lackmé y Gerald.

El tercer acto es también admirable y constituye un primoroso duo de amor que conmueve y agita profundamente al auditorio.

La inspiración se desborda á raudales, y la melodía aparece siempre nueva y encantadora á través de una instrumentación perfecta é irreprochable.

La muerte de Lackmé es una escena desgarradora y en extremo patética.

Las decoraciones son soberbias y la ejecución admirable.

Mlle. Vand-Zant y M. Talazac, han rayado á grandísima altura; los demás intérpretes de la obra han trabajado con gran acierto así como los coros y la orquesta.

Repito, pues, que el éxito de *Lackmé*, ha sido extraordinario.

Todo París acude á admirar las innumerables bellezas que Leo Delibes ha acumulado en su partitura, que muy pronto figurará en todas las escenas de Europa como una de las obras más notables que de muchos años á esta parte ha producido la escuela francesa.

El entusiasmo que en París ha despertado *Lackmé* es grande, y desde hoy el nombre de Leo Delibes aparece dignamente al lado del de los primeros compositores de nuestro siglo.

BEBÉ.

## NOTICIAS

MADRID

Hé aquí la lista de las obras que se han puesto en escena en el teatro de la Zarzuela desde la publicación de nuestro último número:

Jueves 19, *La vuelta al mundo*.

Viernes 20, *La vuelta al mundo*.

Sábado 21, *La vuelta al mundo*.

Domingo 22, *La vuelta al mundo*, por tarde y noche.

Lunes 23, *La vuelta al mundo*.

Martes 24, *La vuelta al mundo*.

Miércoles 25, *Catalina*.

Ya es un hecho la constitución de la Sociedad de autores y compositores, formada con objeto de explotar por su propia cuenta un teatro consagrado exclusivamente á las representaciones de zarzuela.

Celebramos el acontecimiento, que sin duda ha de redundar en beneficio del arte lírico nacional, y felicitamos sinceramente á los promotores de tan levantada como plausible idea.

Siendo bien notorias nuestras opiniones y el cariño é interés que profesamos á cuanto tiende á elevar el arte pátrio á la altura que le corresponde, nos asociamos de todo corazón al pensamiento y ofrecemos nuestro humilde apoyo á la nueva empresa, por cuya prosperidad hacemos los más fervientes votos.

Hé aquí la lista por orden alfabético de los artistas que componen la compañía de ópera italiana que ha de actuar en el Príncipe Alfonso desde el primero de Mayo hasta el 15 de Julio

Prime donna soprani: Dolores Buireo, Carolina Dinonale.—Prime donna mezzo-soprano: María Gallani.—Primi tenori: Faust Bellotti, Gide-Negri, Giacomo Piazza.—Primi baritoni: Cenone Bertollasi, Ernesto Sivori.—Primi bassi: Antonio Corti.—Maestri directori: Rafael Kuon. 50 profesores de orquesta, 50 coristas y 30 bailarinas.

Hemos recibido la lista de la compañía portuguesa que comenzará á funcionar en el teatro de la Comedia el día 2 del próximo Mayo poniendo en escena *Le demi monde*, de Dumas.

Hé aquí la lista de la compañía:

Primeros actores y directores: Francisco Taborda, Antonio Pedro de Sousa y Luis Furtado Coelho.

Actores: Alvaro Pereira, José A. de Valle, César Pola, Juan Montedonio, Juan de Silva Gil, Denis Pinheiro, Eloy de Jesús, Carlos Bayad, Francisco Senna, Andre do Socorro, Telmo Sarcher.

Actrices: Lucinda Simoes, Beatriz Rente, María das Dores Costa, Bárbara Volkart, Jesusina Marques, Lucinda do Carmo, Elisa dos Santos, Virgíma Farrnsca.

Apuntador: Pedro Chaves.

En la noche del lunes se verificó en el teatro Español la función en honor de Cervantes.

Después de la representación de *El hombre de mundo*, en cuyo desempeño se distinguieron las Sras. Hijosa y Calderon, y los Sres. Catalina y Mariano Fernandez, se puso en escena la loa titulada *La hija de Cervantes* que fué oída con agrado por el público.

El espectáculo terminó con el pasillo original del príncipe de los inge-

nios *Los habladores*, en el cual Mariano Fernandez hizo, como siempre, las delicias del público.

La comisión de espectáculos estuvo reunida ayer largo tiempo en el Ayuntamiento.

Con objeto de celebrar la venida del rey de Portugal á Madrid, dicha comisión acordó en principio celebrar un gran concierto ó en el jardín del Buen Retiro ó en el Parque de Madrid, iluminándose el sitio que en definitiva se designe con profusión de luces eléctricas.

Dentro de breves días empezará sus trabajos en el teatro de la Alhambra una compañía de zarzuela dirigida por el distinguido actor Sr. Guerra.

Uno de estos días se estrenará en el teatro Lara el juguete cómico en un acto y en verso cuyo título es *Amor al arte*.

Gran concurrencia favoreció noches pasadas el beneficio del Sr. Ruiz Arana en el teatro de Lara.

En *La mujer del sereno*, *I dillettanti* y *Juego de prendas*, fueron muy aplaudidos el beneficiado y las Sras. Valverde, Abril, Bardo y Rodriguez, y los Sres. Zamacois, Riquelme, Rubio y Vallarino.

El Sr. Ruiz Arana recibió muchos y buenos regalos de sus amigos.

S. A. la infanta D.<sup>a</sup> Isabel honró con su presencia el espectáculo.

Las discípulas del célebre Ronconi han hecho un delicado regalo á su ilustre profesor en el día de su santo.

El sábado próximo se verificará en el teatro de la Zarzuela el beneficio del distinguido primer actor cómico y director de escena D. Juan Orejon, con una escogida y variada función, la cual será de abono, tomando parte en ella en obsequio al beneficiado, los artistas del teatro de Variedades que ejecutarán la popular zarzuela *De Getafe al paraíso ó la familia del tío Maroma*, que tan extraordinario éxito está alcanzando en aquel coliseo. También se pondrá en escena la zarzuela *Robinson*.

El lunes último se celebró en el teatro de la Alhambra el beneficio de la hermosa pianista la niña Pepita Cobeña.

Rafael Calvo leyó admirablemente el poema de D. Ramon Campoamor, *Por dónde viene la muerte*.

Los juguetes cómicos *En perpétua agonía*, *La llave de la gaveta* y *Como el pez en el agua*, fueron interpretados por las Sras. Calderon, Revilla, Casas y Muñoz, y por los Sres. Guerra, Calvo (D. Ricardo), Calvo (D. J.) y Calvo (D. F.), que obtuvieron merecidos aplausos.

La beneficiada ejecutó al piano varias piezas musicales, que le valieron una tempestad de aplausos.

Pepita Cobeña fué obsequiada con multitud de exquisitos regalos.

Mañana viernes se celebrará en el teatro Lara una escogida función con intermedios de canto, piano y arpa á beneficio de los pobres de la casa de socorro del distrito de la Universidad. SS. MM. y AA. RR. honrarán esta función con su presencia.

La distinguida contralto de zarzuela Sra. Pocoví, que hasta ahora ha formado parte de la compañía dirigida por el reputado baritono D. Maximino Fernandez, se halla libre de ajuste en Valencia, donde reside en la calle del Puerto, núm. 17.

La Sra. Pocoví será siempre una buena adquisición para la empresa que utilice sus servicios.

De paso suplicamos á los artistas que se hallen suscritos á nuestro periódico que nos den cuenta oportuna de sus traslados y residencia para comunicárselos al público y remitirles debidamente nuestro semanario.

Ha llegado á Pontevedra la compañía de zarzuela que dirige el inteligente baritono D. Maximino Fernandez, y en la que viene figurando la distinguida y aplaudida tiple Srta. D.<sup>a</sup> Eutalia Gonzalez.

Segun noticias, esta compañía, una vez terminados sus compromisos en dicha ciudad, saldrá para Portugal, en cuyos principales teatros actuará hasta fines de Mayo.

Con arreglo al programa publicado en nuestro número anterior, esta noche se celebra en el Conservatorio el concierto organizado por el famoso cantante *di camera* Mario Costa, con el concurso del célebre arpista Felice Lebano.

El pasado jueves se puso en escena en el teatro de la Comedia *Niniche*, célebre Vaudeville de Hennequin y Millaud, representado con extraordinario éxito en París, gracias al mérito singular de la renombrada Judic.

El éxito obtenido entre nosotros, ha sido también muy entusiasta, á pesar de las inmoralidades en que abunda la obra.

Pero el público se ríe á mandíbula batiente, y dejándose de hipocresías, celebra los chistes que brotan del diálogo y aplaude á rabiarse las picarescas situaciones de tan escabrosa producción.

La música, escrita por Marius Boullard, es deliciosa, fresca é inspirada, tal como requiere el género, y por lo tanto, nada tiene de extraño que sea escuchada con verdadero deleite.

El maestro Barbero la ha arreglado con gran acierto para el sexteto que dirige, sacando gran partido de los escasos elementos de que dispone.

En la ejecución de *Niniche* se ha distinguido especialmente Mme. Tassilly, que viene á ser un trasunto de Mme. Judic.

Canta con mucha gracia, declama como una actriz consumada y da á todo su papel el colorido que requiere.

Todas las noches se vé precisada á repetir los *couplets* del acto segundo.

Los demás artistas no se hallan á su altura, á excepcion de M. Blanchet, que desempeñó muy bien la parte de Anatolio.

El teatro de la Comedia está de enhorabuena y hace su Agosto con un trimestre de anticipación.

Ponemos en conocimiento de las empresas teatrales, señores archiveros y artistas y público en general, que hemos terminado la publicación, y puesto á la venta en nuestra casa editorial, la partitura completa para canto y piano de la preciosa obra del maestro Barbieri *De Getafe al Paraíso ó la familia del tío Maroma*, que se viene representando sin interrupción desde su estreno durante CIENTO VEINTE noches consecutivas.

También hemos publicado un paso doble, arreglado para banda militar, que contiene los principales motivos de dicha obra.

Por indisposición de la Srta. Tormo se han suspendido en el Conservatorio los ejercicios de oposición á la clase de arpa, los cuales continuarán tan pronto como cese dicha causa.

Hoy empezamos á servir los pedidos que nuestros corresponsales nos tenían hechos de la linda *Gavota* del maestro Santamarina ejecutada con tanto éxito por la Sociedad de Conciertos Union Artístico-Musical.

Dicha obra es una de las que están más en moda en nuestros salones.

Hemos adquirido la propiedad para España y Portugal de cuatro obras nuevas del célebre Fahrbach, las cuales vienen á aumentar el selecto repertorio que poseemos de este aplaudísimo maestro cuya inspiración y sello especial le han conquistado tan justa fama.

A su tiempo anunciaremos su aparición.

#### PROVINCIAS

ZARAGOZA.—Se ha cantado en el teatro Principal el *Trovador*.

La Sra. Aimo fué muy aplaudida en su cavatina, en el terceto con el tenor y barítono, en el dúo con este último, y en el *miserere*.

La Sra. Rossi demostró una vez más su maestría en el arte.

El Sr. Pizzorni cantó ajustada su trova del primer acto y arrancó nutridos aplausos en la cavaleta de su ária, así como en el terceto, que hemos citado.

El Sr. Gnaccarini, después de ser aplaudido con la tiple y tenor en el valiente terceto del primer acto, fué saludado con bravos y palmadas al terminar el andante de su ária en el segundo acto, cuyo número cantó con suma expresión.

El público pasó la velada agradablemente entretenido y esperando otras obras de mayor novedad que el *Trovador*.

SEVILLA.—En el teatro de San Fernando se ha ejecutado, para debut de la Srta. Tetrassini y del Sr. Lestellier *La Favorita*.

La Srta. Tetrassini interpretó aceptablemente su papel, y mereció en algunas ocasiones los aplausos que se le tributaron.

El Sr. Lestellier dijo bien toda su parte, alcanzando grandes aplausos en la romanza *Spirto gentil*, que dijo perfectamente y que tuvo que repetir.

El Sr. Laban desempeñó de una manera notable la parte de rey Alfonso y tuvo que presentarse varias veces en el palco escénico á recibir los entusiastas aplausos con que el público premiaba su talento.

Las segundas partes y el cuerpo de coros cumplieron.

La orquesta regular.

La noche del 19 se representó *La Africana* ante una concurrencia tan numerosa como escogida.

La Sra. Ferni fué muy justamente aplaudida en su ária y dúo del segundo acto, así como en el gran dúo del cuarto, viéndose obligada á salir al palco escénico en unión del Sr. Pizzorni, que procuró secundarla en la ejecución con todas sus fuerzas.

La Srta. Rusell tuvo muy discreta en su papel de Inés y cantó atinadamente la romanza del primer acto y su parte del septimino en el segundo.

El Sr. Pizzorni demostró la mejor voluntad por salir airoso en su comético, y el público supo premiarle tan laudables deseos, aplaudiéndole varias veces.

Bravamente desempeñó el *Nelusho* nuestro compatriota Carbonell, cantando con valentía el ária del segundo acto y la escena del tercero, así como el juramento del cuarto, viéndose siempre obsequiado con las palmas de sus numerosos apasionados.

El bajo Sr. Belletti secundó acertadamente á sus dignos compañeros.

CÓRDOBA.—En breve empezará á funcionar en uno de los teatros de esta ciudad la compañía de ópera italiana que dirige el Sr. Tamberlick.

VALENCIA.—Ha debutado en el teatro Principal de esta ciudad la eminente primera tiple Sra. Cortés de Pedral con *El dominó azul*, en cuya obra ha sido tan aplaudida y celebrada como siempre.

Uno de estos días llegará á esta ciudad el aplaudido tenor Sr. Bérge, presentándose al público valenciano con la preciosa ópera cómica *Campanone*.

Se están pintando las decoraciones para poner en escena en el teatro Principal la última producción de D. Ricardo de la Vega *De Getafe al Paraíso ó la familia del tío Maroma*, música del reputado maestro Sr. Barbieri.

GRANADA.—En el teatro de Isabel la Católica se verificó noches pasadas el beneficio de la distinguida y simpática artista Srta. María Mantilla, que fué extraordinariamente aplaudida en todas las piezas en que tomó parte; pero donde estuvo verdaderamente inspirada, rayando á una gran altura, fué en el dúo final de *Los Hugonotes* y acto tercero del *Otello*, entusiasmando de tal manera al público, que la colmó de aplausos y flores, llamándola muchas veces al proscenio y haciéndola además muchos y valiosos regalos.

HABANA.—En extremo variados son los programas de las *Retretas* que se celebran en el parque central.

En la del Viernes santo supo combinar el Sr. Rubia, director de la banda de Artillería de guarnición en dicha plaza, un magnífico concierto.

Dió principio con una marcha fúnebre, composición del Sr. Rubia, dedicada á la memoria del que fué su jefe en el batallón de Puerto-Rico, don Juan Padial; se titula *¡Adios, madre mía!*: la composición corresponde al título.

Siguió la balada fantástica, lírica é imitativa que sobre varias melodías de Schubert y la leyenda de Delanger compuso el músico mayor francés, E. Krempor: y todo lo que digamos de la citada pieza, que se titula *Les fiances de la nuit*, sería poco. Sólo nos referimos á la ejecución por la banda de Artillería que fué admirable.

Siguió en turno la segunda parte de la misa de *Requiem* de Verdi, que comienza con el *Dies iræ* y concluye con un cuarteto y coro sobre la palabra *Lacrimosa*.

El núm. 8 del *Stabat Mater* del notable maestro español D. Manue Ubeda, fué el que siguió á la segunda parte de la misa de *Requiem*.

El Sr. Rubia, por encargo de D. José Mauri, aventajado discípulo del Sr. Ubeda, instrumentó para su banda el referido concertante.

El poema sinfónico *Danse Macabre*, de Camille Saint-Saens, fué la quinta pieza del programa. Como todo lo demás, fué interpretado á la perfección.

La célebre marcha fúnebre de Chopin cerró el programa y la numerosa y distinguida concurrencia que favorecía el Parque le abandonó altamente satisfecha

Enviamos nuestros cordiales plácemes al Sr. Rubia por los triunfos que á cada paso obtiene en la capital de nuestra gran Antilla.

## EXTRANJERO

LONDRES.—El 1.º del próximo Mayo abrirá de nuevo sus puertas el teatro de Covent Garden para dar comienzo á la temporada lírica que durará hasta el 15 de Julio

La lista de la compañía es como sigue:

Sopranos: Patti, Lucca, Sembrich, Durand, Fursch-Madi, Repetto, Gini, Velmi, Sonnino, Corsi y Albani.

Mezzi sopranos: Scalchi-Lolli, Stahl, Ghiotti, Desoignes y Tremelli.

Tenores: Nicolini, Marconi, Frapolli, Ravelli, Maas, Soulacroix, Corsi, Manfredi, Scarabelli y Mierzwinski.

Baritonos: Cortogni, Battistini, Del Puente, Ughetti y Devoyod.

Bajos: Gailhard, Gresse, Monti, Garacciolo, Scolara, Ragner y De-Reszké.

Director de orquesta: Revignani y Dupont.

Bailarinas: Giuri y las hermanas Reuters.

Entre las 64 óperas de que se compone el repertorio figuran:

*La Gazza ladra*, con la Patti; *Il Vascello fantasma*, con L'Albani; *Il dominó nero*, con la Lucca; *Il conte Ory*, con la Sembrich y *La Gioconda*, con la Durán, la Dremelli, la Stahl.

\*.

Nuestro compatriota el eminente violinista Sr. Sarasate ha obtenido en esta capital un triunfo extraordinario.

La prensa toda de la misma ha dedicado artículos al grande artista.

El éxito del concierto verificado en el Palacio de Cristal ha sido tal, que la Sociedad Filarmónica de Londres, para la cual escribió Beethoven su novena sinfonía, y á la que concurría anualmente Mendelssohn para dirigir sus obras, ha nombrado por unanimidad á Sarasate para ocupar la vacante por fallecimiento de Ricardo Wagner.

LISBOA.—Ha terminado la temporada lírica.

Ultimamente ha tenido lugar el beneficio de la Srta. De Reszké, la cual obtuvo una entusiasta ovacion.

Más de mil ramos de flores llenaron el proscenio, y despues de terminada la representacion, acompañó parte del público á la distinguida artista hasta el Hotel central, donde se hospedaba.

Allí tuvo lugar una serenata que duró hasta las tres de la madrugada.

Con no ménos éxito se ha verificado despues el de la Pasqua, cuyos admiradores la hicieron tambien una ruidosa ovacion.

## CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

Orduña.—D. N. V.—Renovada suscripcion hasta 30 de Junio próximo.

Rivadesella.—D.ª I. M.—Id. id. id.

Badajoz.—D. G. M.—Id. id. id.

Idem.—D. M. A.—Id. id. id.

Jaen.—D. J. V.—Id. id. id.

Valencia.—D. F. J. B.—Id. id. id; remitidos números que reclama.

Coruña.—D.ª C. P.—Suscrita hasta fin del presente año; recibido importe.

Palencia.—D. S. S.—Renovada suscripcion hasta el 31 de Marzo de 1884.

Orense.—D. F. G.—Renovada suscripcion hasta el 30 de Junio; remitimos número que reclama y que ya se le habia mandado.

Lugo.—D. J. F.—Anotado el cambio de residencia.

Ciudad-Real.—D. G. del C.—Recibidas las 12 pesetas; suscrito hasta el 30 de Junio.

Tolosa.—D. F. G.—Renovada suscripcion hasta 30 de Junio.

Valladolid.—D. M. R.—Id. id. id.

Tolosa.—D. F. F.—Remitido el núm. 117 que reclama.

Granada.—D. F. G.—Renovada suscripcion hasta 30 de Junio.

Vigo.—D. N. Y.—Id. id. id.

Valencia.—D. J. A. B.—Id. id. id.

Granada.—D. A. A. de T.—Recibido importe de su suscripcion hasta 30 de Junio.

## TARJETAS DE VISITA

En esta seccion se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesor es y artistas, mediante la retribucion mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La insercion será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Srta. D.ª Dolores de Bernis	Independencia, 2.
Sra. D.ª Rafaela Serrano de Pequeño	Glorieta de Sta. Bárbara, 1, 3.º izquierda.
Sr. D. Angel Quilez	Plaza del Angel, 13 y 14, pral. izquierda.
» Antonio Llanos	San Bernardo, 2, 2.º
» Antonio Sos	Caballero de Gracia, 24, 3.º
» Antonio Oliveres	Postigo de San Martín, 9, 3.º
» Baltasar Saldoni	Silva, 16, 3.º
» Carlos Muriel	San Juan, 32, 2.º
» Clemente Santamarina	Santa Clara, 6, 3.º izquierda.
» Carlos Beck	Jacometrezo, 80, principal.
» Casimiro Espino	Segovia, 44.
» Dámaso Zabalza	Arenal, 4.
» Emilio Serrano	Cuesta de Santo Domingo, 4, 2.º
» Emilio Arrieta	San Quintin, 8, 2.º izquierda.
» Enrique Calvist	Bailén, 4, 4.º izquierda.
» Francisco Barbieri	Plaza del Rey, 6, pral.
» Francisco Asís de La Peña	Serrano, 88, 3.º derecha.
» Ignacio Ovejero	Bordadores, 9, 2.º derecha.
» José Inzenga	Desengaño, 22 y 24, 3.º
» José Reventós	Jacometrezo, 34, 2.º
» José Florcz Laguna	Almendo, 11, pral.
» José Aranguren	Progreso, 16, 4.º
» J. Jimenez Delgado	Tragineros, 22, 3.º
» Juan Antonio García	Torres, 5, pral.
» José Arche	Cardenal Cisneros, 4, duplicado.
» Juan Gueyvenzu	Preciados, 33, 3.º
» Jesús de Monasterio	San Quintin, 10, 2.º
» José Pinilla	Plaza de los Ministerios, 1, dup., ent., dcha.
» Juan Gil	Greda, 12, 2.º
» Juan Cantó	Campomanes, 9, principal izquierda.
» Justo Moré	Jacometrezo, 41, bajo.
» Juan Miralles	San Quintin, 2, 2.º
» Jose Estarrona	Atocha, 118, bajo.
» José Mirall	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
» Miguel Marqués	Greda, 34, 4.º
» Manuel Fernandez Caballero	Tragineros, 30, pral.
» Manuel Sanz	Leon, 5, 3.º
» Mariano Vazquez	Espejo, 17, pral.
» Manuel de la Mata	Valverde, 33, pral.
» Mariano Martín Salazar	Preciados, 13, 2.º izquierda.
» Manuel Fernandez Grajal	Luzon, 1, 4.º, derecha.
» Manuel Calvo	Campomanes, 5, 2.º, izquierda.
» Pablo Barbero	Atocha, 90, 4.º
» Pedro Sanchez Ledesma	Jacometrezo, 80, principal.
» Robustiano Montalvan	Travesía del Horno de la Mata, 5, 2.
» Rafael Hernando	Caballero de Gracia, 11, 3.º
» Teobaldo Power	Capellanes, 2, 2.º
» Valentin Zubiaurre	Jardines, 35, pral.
» Victor Mirescki	San Quintin, 1, 3.º izquierda.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta redaccion de las señas de su domicilio, ó, por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta seccion, que consideramos importante para el profesorado en general.

## LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

## CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL es el periódico más antiguo de su clase y que ha obtenido mayor éxito en España desde su aparicion. Se publica todos los jueves y consta de ocho grandes páginas á las que acompaña una ó dos piezas de música de reconocida importancia, edicion gran forma, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo precio marcado, que excede de 1.400 rs. demuestra que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

Los precios de suscripcion son los siguientes:

En España. . . . .	24 rs. trimestre, 46 semestre y 88 un año.
En Portugal. . . . .	30 » » 56 » 108 »
Extranjero. . . . .	36 » » 68 » 132 »
En Cuba, y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).	
En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).	
En Méjico, y Río de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro)	

En todos los demás Estados de América fijarán el precio los señores agentes.

**Numero suelto, sin música, UNA PESETA.**

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó giros de fácil cobro.

Se remite un número de muestra gratis, á todo el que lo pida.

REDACCION Y ADMINISTRACION  
DE  
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

# ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA  
Y  
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA  
34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34

## MADRID

Publicamos constantemente las novedades de los más reputados maestros españoles y extranjeros.  
Obras de texto en la Escuela Nacional de Música.  
Colección completa de toda clase de Métodos, estudios, vocalizaciones, etc., para los diferentes ramos de la enseñanza musical.

Ediciones las más correctas y baratas.

### MORÉ Y GIL

Método de Solfeo, con acompañamiento, adoptado como texto en la Escuela Nacional de Música (Conservatorio), y principales Liceos, Academias y Colegios. Obra premiada en la Exposición de París de 1878. Dividido en diez entregas, á pesetas 2'50 una.—El método completo, pesetas 25.—El mismo método, modificado, edición pequeña, pesetas 12,50.

## GRAN METODO DE PIANO POR MONTALBAN

PROFESOR AUXILIAR CON EJERCICIO

DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA Y DECLAMACION

Obra apreciablesima, de indiscutible mérito y recomendada por todos nuestros más distinguidos maestros entre ellos los notables profesores de las clases superiores de la expresada Escuela Nacional señores Mendizábal, Zabalza y Compta.

El creciente éxito que este método viene obteniendo excede á toda ponderación; baste decir que estamos preparando en la actualidad la sexta edición y que son pocos los seminarios, colegios y academias de España y América, que no usen ya esta magnífica obra cuyos frutos y grandes resultados en la enseñanza son bien notorios.

Esta obra se divide en tres partes.

La primera parte consta de *cuatro entregas*, y constituye por sí sola un excelente método elemental que suple con ventaja á todos los publicados hasta hoy.

La segunda consta de *tres entregas* y contiene el estudio más completo que se conoce de las escalas y arpegios, pues asciende á más de 230 de las primeras é igual número de las últimas.

La tercera consta de *tres entregas* y es el complemento del mecanismo del piano y de todas las reglas de digitación, expresión, etc., etc., terminando con los sábios consejos que sobre el estudio del piano dan los célebres maestros Kalkbener, Moscheles, Thalberg y Herz.

El precio de cada entrega, fijo, es de 2,50 pesetas y el Método completo, 25 id.

## GRAN ÉXITO DE GETAFE AL PARAISO

LA FAMILIA DEL TIO MAROMA

Sainete lírico en dos actos estrenado con extraordinario aplauso en el teatro de Variedades. Música del reputado y popular maestro Barbieri, letra de D. R. de la Vega.

Publicados los principales números de la obra, y la partitura completa para canto y piano.

## BOCCACCIO

APLAUDIDA OPERETA DE F. DE SUPPÉ

Partitura completa para canto y piano y piano solo, volumen en cuarto, esmeradamente encuadernado.

Tandas de vals.

Polkas.

Quadrilles.

Y cuantos arreglos se han hecho de los motivos más aplaudidos de esta obra, para piano, orquesta y banda militar.

## LUCES Y SOMBRAS

aplaudidísima y popular REVISTA de los maestros Chueca y Valverde.

Partitura completa.—Coro de niños.—Vals de la bujía, etc.

Colección completa de las piezas de baile más escogidas de los célebres maestros Strauss, Kaulich y Fahrbach, y todo el repertorio de las obras que ejecutan las Sociedades de Conciertos.

### APLAUDIDAS ZARZUELAS DEL REPERTORIO MODERNO

Barbieri.....	— <i>Los chichones</i> , un acto.
Idem	— <i>De Jetafe al Paraiso ó la familia del tío Maroma</i> , dos actos.
Breton.....	— <i>El Campanero de Begoña</i> , tres actos.
Idem	— <i>Las señoritas de Cunill</i> , un acto.
Chueca y Valverde.	— <i>La canción de la Lola</i> , un acto.
Idem	— <i>Las Férias</i> , un acto.
Idem	— <i>Luces y sombras</i> , un acto.
Rubio.....	— <i>El Pañuelo de Yerbas</i> , dos actos.
Idem	— <i>Historias y Cuentos</i> , dos actos.
Idem	— <i>La Salsa de Aniceta</i> , un acto.
Idem	— <i>Periquito</i> , tres actos.
Rubio y Espino.....	— <i>En la Calle de Toledo</i> , un acto.
Mangiagalli.....	— <i>Picio Adán y Compañía</i> , un acto.
Hernandez.....	— <i>Soledad</i> , un acto.
Taboada.....	— <i>Trabajar con fruto</i> , un acto.
Idem	— <i>Cante hondo</i> , un acto.
Idem	— <i>Angeles y Serafines</i> , un acto.
Albeniz.....	— <i>Catalanes de Gracia</i> , un acto.
Valverde.....	— <i>Salon-Eslava</i> , un acto.

### APLAUDIDAS COMPOSICIONES ARREGLADAS PARA BANDA MILITAR

Chapi.....	— <i>Fantasia Morisca</i> .
Juarranz.....	— <i>Dos paso-dobles para banda militar y piano:</i> 1.º <i>La torre del Oro</i> . 2.º <i>Sevilla</i> .
Idem	— <i>¡Viva la gracia!</i> paso doble.
Desormes.....	— <i>Pst, Pst, Pst</i> , polka para id. y orquesta.
Kéler Béla.....	— <i>Retreta austriaca</i> .
Fliege.....	— <i>Regente Gavota</i> .
Rubio.....	— <i>Periquito</i> , paso doble.
Idem	— <i>Pañuelo de yerbas</i> , paso doble núm. 1.
Idem	— <i>Idem</i> , id. núm. 2.
Satias.....	— <i>Tiket</i> , polka.
Romea.....	— <i>Archiduquesa</i> , polka.
Costa.....	— <i>Cristina</i> , mazurka.
Espino.....	— <i>Las amazonas</i> , polka militar.
Fahrbach....	— <i>Mirtos de oro</i> , walses.